



ModbusRTU

## Refroidisseur de gaz de mesure TC-Standard+

De nombreuses méthodes d'analyse de gaz nécessitent l'extraction du gaz à mesurer du procédé. Des impuretés dues au processus, telles que des particules ou de l'humidité, sont également prélevées. Ceux-ci peuvent influencer les résultats des mesures ou endommager les cellules de mesure. Le gaz de mesure doit donc être traité avant d'entrer dans l'analyseur. À cet effet, la température du gaz est abaissée au-dessous du point de rosée dans le refroidisseur de gaz gradué, ce qui entraîne une précipitation de l'humidité et une évacuation sous forme de condensat.

En plus de la sortie d'état pour la surveillance du fonctionnement du refroidisseur de gaz à mesurer, on dispose en option d'une sortie analogique de 4 - 20 mA ou d'une interface numérique. La commande de processus peut accéder aux données de processus et de diagnostic via l'interface Modbus RTU et effectuer des réglages dans la configuration de l'appareil.

La série TC-Standard+ se caractérise par l'utilisation d'une nouvelle génération d'échangeurs de chaleur montrant un effet de dispersion particulièrement bas des composants solubles et étant particulièrement appropriés pour les mesures d'émissions. En particulier, la perte par dissolution pour SO<sub>2</sub> est faible. Ces refroidisseurs peuvent ainsi être utilisés pour des dispositifs de mesures automatiques (AMS) selon EN 15267-3.

Effets de dispersion limités

Structure compacte : Prémonté et prêt à raccorder

Coûts de maintenance faibles grâce à une bonne accessibilité

Échangeur de chaleur optimisé Type 2 en verre Duran ou PVDF

Point de rosée de sortie et seuils d'alarme réglables

Puissance nominale 100 kJ/h (version 40 °C) ou 90 kJ/h (version 50 °C)

Stabilité de point de rosée 0,1 °C

Affichage d'état et sortie d'état

Affichage température du bloc de refroidissement

Sortie de signal 4 - 20 mA en option ou Modbus RTU

E option, identification CE ou autorisation FM

Capteur d'humidité, filtre et pompe à condensat en option



## Vue d'ensemble

La série TC-standard+ a été spécialement conçue pour répondre aux exigences des dispositifs de mesure automatiques (AMS) selon EN 15267-3. Une connexion en série des échangeurs de chaleur permet d'atteindre un refroidissement en deux cycles pour une minimisation des effets de lavage.

Les dispositifs de refroidissement de Peltier sont divisés en deux types selon la puissance de refroidissement ou la température raisonnable d'environnement. Ce classement se retrouve dans la désignation de type. Le numéro d'article précis du type que vous avez défini est déterminé à partir du code dans la rubrique Indications de commande.

Utilisation	Utilisations standards	
Température de fonctionnement	40 °C	50 °C
2 échangeurs thermiques en série	TC-Standard+ 6121	TC-Standard+ 6122

D'autres composants devant être présents dans tous les systèmes de préparation peuvent être intégrés en option :

- Pompe péristaltique pour la dérivation de condensat,
- Filtre,
- Capteur d'humidité.

En outre, différentes sorties de signaux peuvent être sélectionnées :

- Sortie d'état,
- Sortie analogique, 4...20 mA, incl. sortie d'état,
- Sortie numérique Modbus RTU, incl. sortie d'état

Grâce à ses options, le refroidisseur dispose d'une grande variété de configuration. Cette rubrique décrit comment simplifier à moindres frais la réalisation d'un système complet en utilisant des composants prémontés et équipés de flexibles. En outre, une grande attention a été portée à garantir un accès aux pièces d'usure et de consommation.

## Description des fonctions

La commande du refroidisseur s'effectue via un microprocesseur. Le pré-réglage d'usine prend en compte les différentes caractéristiques des échangeurs de chaleur intégrés dès la commande.

L'écran programmable représente la température de bloc selon l'unité d'affichage sélectionnée (°C / °F) (°C en usine). 5 touches de commande de menu permettent d'actionner simplement les réglages individuels des applications. Cela concerne d'une part le point de rosée de consigne pouvant être réglé de 2°C (36 à 68 °F) à 20°C (réglage d'usine 5°C / 41°F).

D'autre part, les seuils d'alerte de sous-température et sur-température peuvent être réglés. Ceux-ci sont réglés par rapport au point de rosée réglé  $T_a$ .

Pour la sous-température, une plage de  $T_a - 1$  jusqu'à - 3 K (au moins 1 °C / 34° F de température de bloc de refroidissement) est disponible, une plage de  $T_a + 1$  jusqu'à +7 K est disponible pour le réglage d'usine. Les réglages d'usine pour les deux valeurs sont 3 K.

Le clignotement de l'affichage et le relais d'état signalent un dépassement par le haut ou par le bas de la plage d'avertissement réglée (par ex. après allumage).

La sortie d'état peut par ex. être utilisée pour commander la pompe de gaz de mesure, afin de permettre d'enclencher le flux de gaz dès que la plage de refroidissement est atteinte ou pour éteindre la pompe si l'alarme du capteur d'humidité s'enclenche.

Le condensat collecté peut être évacué via des pompes péristaltiques ou le dérivateur de condensat automatique intégré.

De plus, il est également possible d'utiliser des filtres fins dans lesquels des capteurs d'humidité peuvent être intégrés, en option cependant.

La cloche en verre permet de voir les salissures de l'élément filtrant.

Le capteur d'humidité peut être démonté facilement. Cela peut être nécessaire si du condensat devait pénétrer dans le refroidisseur du fait d'une panne et ne pouvait plus être transporté par la pompe péristaltique, ou le dérivateur de condensat automatique.

**Données techniques refroidisseur à gaz**
**Caractéristiques techniques du refroidisseur à gaz**

Disponibilité à fonctionner	après 10 minutes max.					
Température ambiante	de 5 °C à 50 °C					
Point de rosée de sortie de gaz pré réglée : réglable :	5 °C 2 °C...20 °C					
Type de protection	IP 20					
Contrainte mécanique	Testé selon DNV-GL CG0339, classe de vibration A (0,7 g) 2 Hz-13,2 Hz Amplitude ± 1,0 mm 13,2 Hz-100 Hz accélération					
Boîtier	Acier inoxydable, brossé					
Dimensions d'emballage	env. 355 x 220 x 205 mm					
Poids incl. échangeur thermique	env. 7,5 kg env. env. 6 kg (à 24 V DC) env. 9 kg pour une phase de développement complète					
Données électriques	Appareil sans extension			Appareil avec extension (1 pompe péristaltique)		
	<b>24 V DC</b>	<b>230 V AC</b>	<b>115 V AC</b>	<b>24 V DC</b>	<b>230 V AC</b>	<b>115 V AC</b>
	±10 %	+5/-10 %	+5/-10 %	±10 %	+5/-10 %	+5/-10 %
	-	50/60 Hz	50/60 Hz	-	50/60 Hz	50/60 Hz
	5 A	0,6 A	1,2 A	5,5 A	0,7 A	1,4 A
	120 W	110 W/140 VA		130 W	130 W/160 VA	
Fusible recommandé (caractéristique : lent)	6,3 A	1,25 A	2,5 A	6,3 A	1,25 A	2,5 A
Puissance de commutation sortie d'état	max. 250 V AC, 150 V DC 2 A, 50 VA, hors tension					
Raccordements électriques	Fiche selon EN 175301-803					
Raccordements de gaz et sortie de condensat	Échangeur thermique voir tableau « Vue d'ensemble des échangeurs thermiques » Filtre, adaptateur de capteur d'humidité G1/4 ou NPT 1/4"					
Éléments en contact avec les fluides	voir « Données techniques Options »					
Filtre :	voir « Données techniques Options »					
Capteur d'humidité :	voir « Données techniques Options »					
Échangeur thermique :	voir tableau « Vue d'ensemble des échangeurs thermiques »					
Pompe péristaltique :	voir « Données techniques Options »					
Tubulure :	PTFE/Viton					
N° FM :	3062014					

**Caractéristiques techniques options**
**Données techniques Sortie analogique Température du refroidisseur**

Signal	4-20 mA voire 2-10 correspond à une température de refroidisseur de -20 °C à +60 °C
Raccordement	Ficher M12x1, DIN EN 61076-2-101

**Données techniques Interface numérique**

Signal	Modbus RTU (RS-485)
Raccordement	Ficher M12x1, DIN EN 61076-2-101

**Données techniques Capteur d'humidité FF-3-N**

Température ambiante	de 3°C à 50 °C
pression de service max. avec FF-3-N	2 bar
Matériau	PVDF, PTFE, résine époxy, acier inoxydable 1.4571, 1.4576

**Caractéristiques techniques de pompe péristaltique Cpdouble**

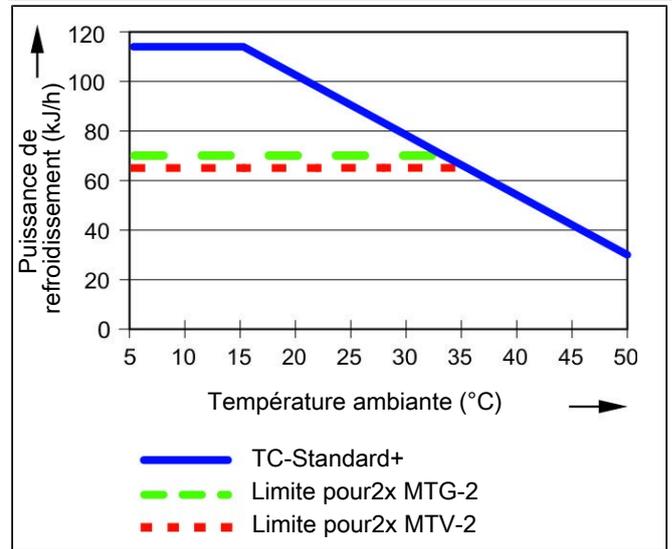
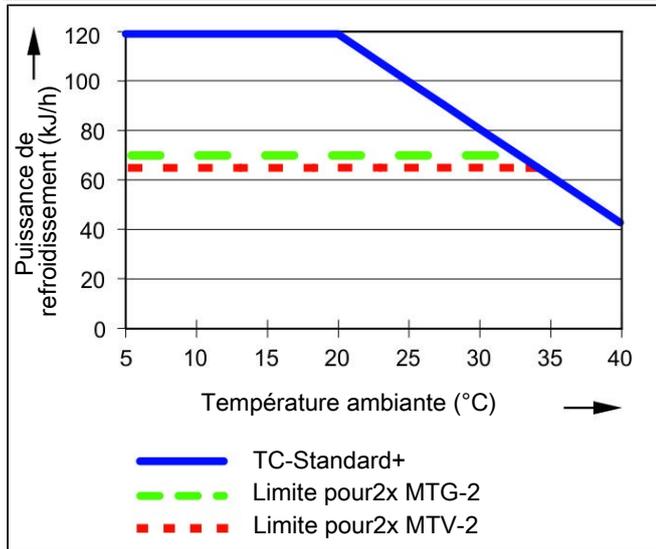
Puissance de débit	0,31/h (50 Hz) / 0,36 l/h (60 Hz) avec tuyau standard
Entrée de vide	max. 0,8 bar
Pression d'entrée	max. 1 bar
Pression de sortie	1bar
Tuyau	4 x 1,6 mm
Type de protection	IP 44
Matériaux	
Tuyau :	Norprene (standard), Marprene, Fluran
Raccordements :	PVDF

**Données techniques Filtre AGF-PV-30-F2**

Température ambiante	de 3°C à 100 °C
pression de service max. avec filtre	4 bar
Surface de filtre	60 cm <sup>2</sup>
Finesse de filtre	2 µm
Volume mort	57 ml
Matériau :	
Filtre :	PVDF, verre Duran (pièces en contact avec les fluides)
Joint :	Viton
Élément de filtre :	PTFE fritté

Puissance

Type TC-Standard+ 6121		Type TC-Standard+ 6122	
Puissance nominale de refroidissement (à 25 °C)	100 kJ/h	Puissance nominale de refroidissement (à 25 °C)	90 kJ/h
Température ambiante	40 °C	Température ambiante	50 °C
Variations de point de rosée statique		Variations de point de rosée statique	
dans l'ensemble de la plage de spécification		dans l'ensemble de la plage de spécification	
	± 0,1 K		± 0,1 K
	± 1,5 K		± 1,5 K
Différence de température entre les échangeurs thermiques		Différence de température entre les échangeurs thermiques	
	< 0,5 K		< 0,5 K



Remarque : Les courbes limites pour les échangeurs thermiques MTV-2 et MTG-2 s'appliquent pour un point de rosée de 50 °C.

Description échangeur de chaleur

L'énergie du gaz de mesure et en première approche la performance de refroidissement sollicitée Q est déterminée par les trois paramètres température de gaz  $\vartheta_g$ , point de rosée  $\tau_e$  (taux d'humidité) et débit v. Pour des raisons physiques, le point de rosée de sortie augmente avec l'énergie de gaz. Les limites suivantes pour le débit maximal sont déterminées pour un point de travail normé de  $\tau_e = 40$  °C et  $\vartheta_g = 70$  °C. Le débit maximal  $v_{max}$  est indiqué en l/h d'air refroidi, c'est-à-dire après la condensation de la vapeur d'eau. Les valeurs peuvent diverger pour les autres points de rosée et températures d'entrée de gaz. Les liens physiques sont cependant si nombreux qu'une représentation sera exclue. Si certains points ne sont pas clairs, veuillez nous consulter ou utiliser notre programme d'organisation.

Vue d'ensemble échangeur thermique

Échangeur de chaleur	2x MTG-2 <sup>3)</sup> 2x MTG-2-I <sup>2)3)</sup>	2x MTV-2 <sup>3)</sup> 2x MTV-2-I <sup>2)3)</sup>
Matériaux en contact avec les fluides	Verre PTFE	PVDF
Débit $v_{max}$ <sup>1)</sup>	210 NI/h	190 NI/h
Point de rosée d'entrée $t_{e,max}$ <sup>1)</sup>	70 °C	70 °C
Température d'entrée de gaz $\vartheta_{G,max}$ <sup>1)</sup>	140 °C	140 °C
Max. Puissance de refroidissement $Q_{max}$	80 kJ/h	65 kJ/h
Pression de gaz $p_{max}$	3 bar	2 bar
Différence de pression $\Delta p$ (v=150 l/h)	19 mbar	18 mbar
Volume mort $V_{mort}$	38 ml	36 ml
Raccordements gaz (métrique)	GL14 (6 mm) <sup>4)</sup>	DN 4/6
Raccordements gaz (en pouces)	GL14 (1/4") <sup>4)</sup>	1/4"-1/6"
Vidange de condensat (métrique)	GL18 (8 mm) <sup>4)</sup>	G1/4
Purgeur de condensat (en pouces)	GL18 (8 mm) <sup>4)</sup>	NPT 1/4"

<sup>1)</sup> Tenant compte de la puissance maximale de refroidissement du refroidisseur.

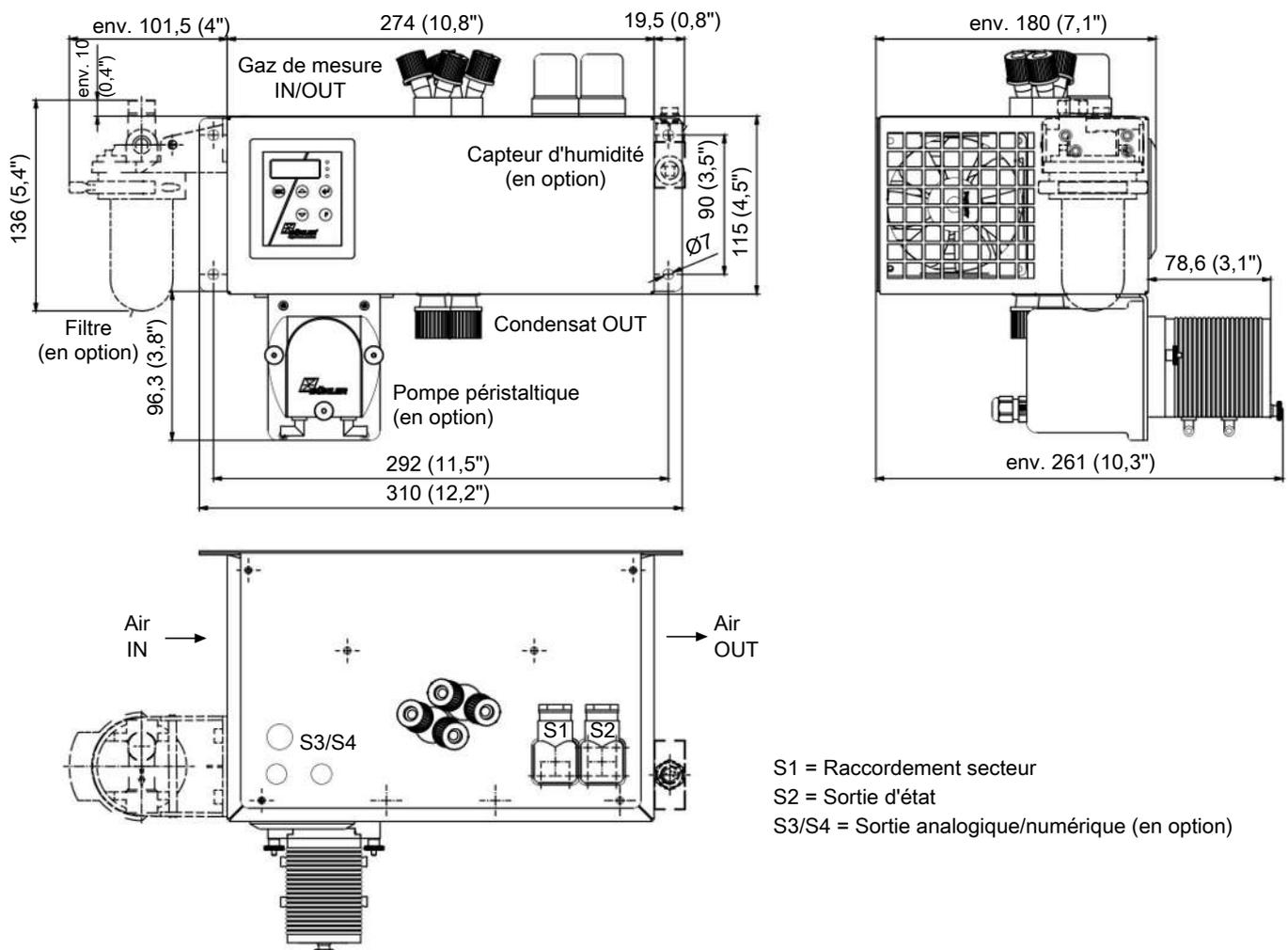
<sup>2)</sup> Les types comprenant un I sont pourvus de filetages NPT, voire de tubes en pouces.

<sup>3)</sup> Dans le cas d'échangeurs thermiques MTG-2, l'installation d'une dérivation passive par purgeur de condensat automatique ou récipient collecteur n'est pas possible. Concernant les échangeurs thermiques MTV-2, un raccord fileté avec une section libre de min. 7 mm doit être utilisé pour une dérivation passive (voir accessoires).

<sup>4)</sup> Diamètre interne de la bague d'étanchéité.

Dimensions (mm)

Types pour applications standard (TC-Standard+ 612x) :



S1 = Raccordement secteur  
 S2 = Sortie d'état  
 S3/S4 = Sortie analogique/numérique (en option)

Indications de commande

Type de refroidisseur à gaz avec deux échangeurs thermiques en série

Le numéro d'article codifie la configuration de votre appareil. Utilisez pour cela les codes types suivants :

4496	2	1	2	X	X	X	1	X	X	X	0	X	X	X	0	0	0	0	0	Caractéristique du produit
																			<b>Types de refroidisseur à gaz (avec 2 échangeurs thermiques en série)</b>	
1																			TC-Standard+ 6121 : Température ambiante 40 °C	
2																			TC-Standard+ 6122 : Température ambiante 50 °C	
																			<b>Autorisation</b>	
0																			Utilisations standards – CE	
1																			pour sites habituels - FM	
																			<b>Tension d'alimentation</b>	
1																			115 V AC, 50/60 Hz	
2																			230 V AC, 50/60 Hz	
4																			24 V DC	
																			<b>Échangeur thermique</b>	
1 2 2																			Verre Duran, 2x MTG-2, métrique	
1 2 7																			Verre Duran, 2x MTG-2-I, en pouces	
1 3 2																			PVDF, 2x MTV-2, métrique	
1 3 7																			PVDF, 2x MTV-2-I, en pouces	
																			<b>Dérivation de condensat <sup>1)</sup></b>	
0 0																			sans dérivation de condensat	
2 0																			CPdouble avec raccords de tuyau, coudé	
4 0																			CPdouble avec raccord vissé <sup>3)</sup>	
																			<b>Capteur d'humidité/Filtre</b>	
0 0																			sans filtre, sans capteur d'humidité	
0 1																			sans filtre, 1 capteur d'humidité avec adaptateur PVDF <sup>2)</sup>	
1 0																			1 filtre, sans capteur d'humidité	
1 1																			1 filtre avec capteur d'humidité intégré	
																			<b>Sorties de signal</b>	
0 0																			sortie d'état uniquement	
1 0																			Sortie analogique, 4...20 mA, incl. sortie d'état	
2 0																			Sortie numérique Modbus RTU, incl. sortie d'état <sup>4)</sup>	

<sup>1)</sup> 24 V DC CPdouble non raccordé électriquement.

<sup>2)</sup> aussi disponible en acier inoxydable.

<sup>3)</sup> Raccordement métrique, voire en pouces, selon l'échangeur thermique.

<sup>4)</sup> Option uniquement pour la version CE.

## Consommables et accessoires

Article n°	Désignation
4510008	Dérivateur de condensat automatique AK 5.2 (uniquement fonctionnement sous pression)
4510028	Dérivateur de condensat automatique AK 5.5 (uniquement fonctionnement sous pression)
4410004	Dérivateur de condensat automatique AK 20 (uniquement fonctionnement sous pression)
4410001	Dérivateur de condensat automatique 11 LD V 38 (uniquement fonctionnement sous pression)
41030050	Élément de rechange de filtre F2 ; VE 5 pièces
9144050038	Câble pour sortie analogique Température de refroidisseur 4 m
4410005	Récepteur collecteur de condensat GL1, 0,4 l
44920035012	Tuyau de rechange pompe à condensat, Tygon (Norprene), raccord de tuyau coudé
44920035016	Tuyau de rechange pompe à condensat, Tygon (Norprene), raccord de tuyau coudé et vis (métriques)
44920035017	Tuyau de rechange pompe à condensat, Tygon (Norprene), raccord de tuyau coudé et vis (en pouces)
4381045	Raccord fileté G1/4 – DN 8/12 pour raccordement de condensat passif MTS et MTV (-2)
4381048	Raccord fileté NPT 1/4" pour raccordement de condensat passif MTS-I et MTV(-2)-I